

CS
16
11
1998
1

CanadExport

Vol. 16, N° 7 — 20 avril 1998

Dept. of External Affairs
Min. des Affaires extérieures

DATE RECUE

**DERNIER
NUMERO**

APR 29 1998

RETURN TO DEPARTMENTAL LIBRARY
RETOURNER A LA BIBLIOTHEQUE DU MINISTERE

Équipe Canada 1998

Les records tombent dans le sillage d'Équipe Canada

par Vincent Chetcuti

Le Canada clame avoir été la nation des Amériques ayant envoyé la plus grosse délégation commerciale de tous les temps — 532 hommes et femmes d'affaires canadiens accompagnés du premier ministre, des premiers ministres provinciaux et des chefs de gouvernement des territoires — en tournée de 12 jours au Mexique, au Brésil, en Argentine et au Chili, en janvier dernier.



Diane Richler (au centre), vice-présidente à la direction de l'Association canadienne pour l'intégration communautaire, a signé des ententes dans les quatre pays en vue de promouvoir la participation des personnes handicapées en éducation et en milieu de travail

La mission d'Équipe Canada 1998 diffèrait des précédentes. Non seulement a-t-elle été la plus grosse, mais elle était aussi la plus diversifiée. À bien des égards, elle était unique. De fait, elle n'avait pas simplement pour but de conclure des contrats. Elle visait aussi à explorer tant les liens qui nous unissent aux pays visités que les valeurs sociales de ces derniers.

Plusieurs premières ont été enregistrées. Les organisateurs de la mission peuvent se targuer d'avoir attiré le plus grand nombre de femmes d'affaires (63),

d'organisations scolaires (56), d'étudiants et de jeunes entrepreneurs (38) ainsi que le plus grand nombre de petites et moyennes entreprises (de moins de 500 employés) — ce dernier contingent représentait près de 80 % de la délégation totale, comparativement à 20 % seulement lors de la première mission d'Équipe Canada qui s'était rendue en Chine en 1994. La plus récente mission a aussi enregistré le plus grand nombre de marchés jamais conclus par une mission d'Équipe Canada — et en fait par n'importe quelle mission — soit 306 au total, dont 91

dans la seule ville de Mexico, le chiffre le plus élevé à avoir été enregistré à un même endroit dans toute l'histoire des missions d'Équipe Canada.

Pour M. Sergio Marchi, ministre du Commerce international, le succès d'Équipe Canada 1998 ne se mesure pas seulement par les contrats de 1,78 milliard \$ qui ont été conclus, mais aussi par la forte participation des petites entreprises canadiennes.

« Je suis très fier de nos petites entreprises. Nous les avons encouragées à être plus actives dans le domaine des exportations et elles ont répondu avec enthousiasme à notre appel. Leurs meilleures années sont devant elles. La mission marque le début d'une nouvelle ère, d'une nouvelle culture, où les grands cèdent la place aux petits. Le message est le suivant : " Il n'est pas nécessaire d'être gros pour exporter; il faut être bon. " Et ces entreprises le sont. Elles ont rendu tous les Canadiens fiers. »

Voir page 6 — Équipe Canada 1998



**Info
Export**

<http://www.infoexport.gc.ca>

EXPORT

Source

Online Services en direct

<http://exportsource.gc.ca>

DANS CE NUMÉRO DANS CE NUMÉRO

Au fil des initiatives	2
Les institutions financières internationales.....	3
Nouvelles commerciales	4-7
Exportateur vers de nouveaux marchés.....	8
CAHIER SPECIAL SUR LES FONDS ET INSTITUTIONS ARABES ET ISLAMIKES	
Occasions d'affaires.....	9
Foires commerciales/Calendrier	10-12

CanadExport On-Line

<http://www.dfait-maeci.gc.ca/francais/news/newsletr/canex>